

# Services Sociaux Helléniques du Québec

États financiers  
31 mars 2020



# Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du Conseil d'administration des  
**Services Sociaux Helléniques du Québec**

## Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de l'organisme sans but lucratif **Services Sociaux Helléniques du Québec** [«l'Organisme»], qui comprennent le bilan au 31 mars 2020, l'état des résultats et l'état du solde du fonds pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes annexes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Organisme au 31 mars 2020, ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

## Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section «Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers» du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'Organisme conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

## Incertitude significative liée à la continuité de l'exploitation

Nous attirons l'attention sur la Note 2 des états financiers qui indique que l'Organisme a une dépendance économique envers la Communauté Hellénique du Grand Montréal pour le support financier et administratif ainsi qu'aux subventions gouvernementales. Comme il est indiqué à la Note 2, cet événement ou situation, conjugué aux autres questions exposées dans la Note 2, indique l'existence d'une incertitude significative susceptible de jeter un doute important sur la capacité de l'Organisme à poursuivre son exploitation. Notre opinion n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

## Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'Organisme à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'Organisme ou de cesser son activité ou si aucune solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'Organisme.



## Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'Organisme
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'Organisme à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'Organisme à cesser son exploitation
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle;

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

*Ernst & Young* s.r.l./S.E.N.C.R.L.<sup>1</sup>

Montréal, Canada  
Le 7 décembre 2020

<sup>1</sup> CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A121006

## Services Sociaux Helléniques du Québec

[Constituée en vertu des lois du Québec]

### Bilan

[Incertitude significative liée à la continuité d'exploitation – note 2]

Au 31 mars

	2020	2019
	\$	\$
<b>Actif</b>		
<b>Actif à court terme</b>		
Encaisse	11 494	—
Autres comptes à recevoir	1 667	711
Subventions à recevoir	—	32 794
<b>Total de l'actif à court terme</b>	<b>13 161</b>	<b>33 505</b>
<b>Total de l'actif</b>	<b>13 161</b>	<b>33 505</b>
<b>Passif et solde du fonds</b>		
<b>Passif à court terme</b>		
Découverte bancaire	—	6 746
Compte à payer – Communauté Hellénique du Grand Montréal	—	15 848
Subvention reportée	20 000	—
Autres comptes à payer	42 197	8 195
<b>Total du passif à court terme</b>	<b>62 197</b>	<b>30 789</b>
<b>Solde du fonds</b>		
(Deficit) bénéfices non répartis	(49 036)	2 716
<b>Total solde du fonds</b>	<b>(49 036)</b>	<b>2 716</b>
	<b>13 161</b>	<b>33 505</b>

*Voir les notes afférentes aux états financiers*

Au nom du conseil d'administration,

Administrateur

Administrateur

## Services Sociaux Helléniques du Québec

### État des résultats

[Incertitude significative liée à la continuité d'exploitation – note 2]

Exercice terminé le 31 mars

	2020	2019
	\$	\$
<b>Revenus</b>		
Subventions – municipale, provinciale, fédérale [ <i>annexes A, B et C</i> ]	108 978	122 489
Subventions – PSOC <sup>1</sup>	68 489	49 686
Activités	6 995	7 794
Dons	2 704	18 155
Autres [ <i>note 2</i> ]	56 456	16 445
	<b>243 622</b>	<b>214 569</b>
<b>Dépenses</b>		
Salaires et avantages sociaux	250 187	176 783
Frais administratifs	16 104	15 636
Frais de déplacement	8 837	6 740
Honoraires d'animation	3 904	2 024
Frais de bureau, papeterie	6 417	4 644
Équipement et matériel	5 043	3 484
Téléphone et internet	2 546	2 359
Formation du personnel	958	1 055
Marketing, relation publiques, site web	1 378	133
Amortissement	—	1 711
	<b>295 374</b>	<b>214 569</b>
<b>Perte nette</b>	<b>(51 752)</b>	<b>—</b>

Voir les notes afférentes aux états financiers

<sup>1</sup> Programme de Soutien aux Organismes Communautaires

## Services Sociaux Helléniques du Québec

### État du solde du fonds

[Incertitude significative liée à la continuité d'exploitation – note 2]

Exercice terminé le 31 mars

	<b>2020</b>	<b>2019</b>
	\$	\$
Solde du fonds au début	<b>2 716</b>	2 716
Perte nette	<b>(51 752)</b>	—
<b>Solde du fonds à la fin</b>	<b>(49 036)</b>	2 716

*Voir les notes afférentes aux états financiers*

## Services Sociaux Helléniques du Québec

### Notes afférentes aux états financiers

[Incertitude significative liée à la continuité de l'exploitation – note 2]

31 mars 2020

#### 1) Statut et nature des activités

Services Sociaux Helléniques du Québec [«l'Organisme»] est un organisme à but non lucratif qui offre des services d'information-sensibilisation, de référence, de soutien psycho-social, d'accompagnement, d'ateliers et de cours de formation, et autres activités de charité, aux clients-bénéficiaires. Il vise l'excellence et la qualité. Grâce aux activités qu'il offre à la population – qui est principalement d'origine grecque mais inclut des bénéficiaires d'autres origines – de la grande région de Montréal, il est un organisme partenaire qui collabore étroitement et fidèlement dans le réseau de la Santé et des Services sociaux.

L'Organisme est constitué en société en vertu d'une loi privée de l'Assemblée législative de la province de Québec et est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu (Canada) et de la Loi sur les impôts du Québec, et, à ce titre, n'est pas assujéti à l'impôt.

#### 2) Dépendance économique et continuité d'exploitation

Ces états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif [« PCGR »] sur une base de continuité d'exploitation, ce qui suppose que l'Organisme poursuivra ses activités dans un avenir prévisible et sera en mesure de réaliser ses actifs et de s'acquitter de ses passifs et engagements dans le cours normal des opérations dans un avenir prévisible. L'utilisation de ces principes n'est peut-être pas appropriée parce qu'au 31 mars 2020, il y avait une incertitude importante susceptible de jeter un doute important quant à la capacité de l'Organisme à poursuivre son exploitation.

L'Organisme ne possède pas d'actifs, à l'exception d'un compte de banque opérationnel ainsi que les comptes et subventions à recevoir. La Communauté Hellénique du Grand Montréal [«CHGM»] le soutient financièrement, et lui fournit des services administratifs. Il existe une entente implicite selon laquelle tout déficit encouru par l'Organisme est absorbé par le Fonds général de la CHGM. Ainsi, les manques de fonds au compte de banque sont régulièrement couverts par la CHGM et les sommes injectées de la CHGM sont comptabilisées comme autres revenus au poste «Autres» à l'état des résultats.

Par conséquent, la continuité d'exploitation de l'Organisme dépend du maintien du support financier et administratif de la CHGM à son égard ainsi que de l'apport de subventions gouvernementales, dont du Programme de Soutien aux Organismes Communautaires [«PSOC»]. Par contre, il n'y a pas d'assurance que la CHGM pourra continuer de fournir le même support puisqu'il existe une incertitude significative susceptible de jeter un doute important sur la capacité de CHGM à poursuivre sa propre exploitation. Cette situation indique l'existence d'une incertitude significative susceptible de jeter un doute important sur la capacité de l'Organisme à poursuivre son exploitation.

L'utilisation de principes comptables fondés sur l'hypothèse de continuité d'exploitation n'est appropriée que si l'Organisme peut continuer à poursuivre son exploitation. Les valeurs comptables des actifs, passifs, revenus et charges présentés dans les états financiers n'ont pas été ajustés comme cela serait nécessaire si l'hypothèse de continuité d'exploitation n'était plus appropriée. De tels ajustements pourraient être importants.

## Services Sociaux Helléniques du Québec

### Notes afférentes aux états financiers

[Incertitude significative liée à la continuité de l'exploitation – note 2]

31 mars 2020

#### 3) Principales conventions comptables

##### Méthodes comptables

Les états financiers sont préparés conformément à la Partie III du Manuel de CPA Canada, «Normes comptables pour les organismes sans but lucratif», qui énonce les principes comptables généralement reconnus pour les organismes sans but lucratif et comprend les principales méthodes comptables décrites ci-après.

##### Comptabilisation des produits

Les apports affectés sont comptabilisés à titre de produits du fonds affecté approprié. Les apports non affectés sont comptabilisés à titre de produits au cours de l'exercice pendant lequel ils sont reçus ou à recevoir, si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son recouvrement est raisonnablement assuré.

##### Services offerts par des bénévoles

L'Organisme bénéficie d'un nombre de services offerts sous forme de bénévolat. Étant donné qu'il est difficile de déterminer leur juste valeur, les services de bénévolat ne sont pas comptabilisés dans les présents états financiers.

##### Aide gouvernementale

Les montants reçus ou à recevoir provenant de programmes d'aide gouvernementale ou municipale sont reflétés en revenus, lorsque l'Organisme est en droit de les comptabiliser, à condition qu'il soit raisonnablement certain qu'il en recevra les avantages.

##### Instruments financiers

L'Organisme comptabilise initialement un instrument financier à sa juste valeur, à l'exception des opérations entre apparentés qui sont comptabilisées à la valeur comptable ou à la valeur d'échange selon le cas.

Les actifs financiers au coût amorti se composent de la trésorerie et comptes à recevoir.

Les passifs financiers au coût amorti se composent des comptes à payer et de l'avance à payer - Communauté Hellénique du Grand Montréal.

##### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie utile selon les méthodes, les durées et les taux suivants :

Matériel informatique	Linéaire	3 ans
-----------------------	----------	-------



**Notes afférentes aux états financiers**

[Incertitude significative liée à la continuité de l'exploitation – note 2]

31 mars 2020

**4) État des flux de trésorerie**

L'état des flux trésorerie n'a pas été présenté, car l'information sur les flux de trésorerie est évidente à la lecture des autres états financiers et des notes complémentaires.

**5) Pandémie du COVID-19**

En mars 2020, l'apparition de la maladie du coronavirus [COVID-19] a conduit les gouvernements du monde entier à adopter des mesures d'urgence pour lutter contre la propagation du virus. Ces mesures, qui comprennent la mise en œuvre d'interdictions de voyager, les périodes de quarantaine auto-imposées et la distanciation sociale, ont causé des perturbations importantes aux entreprises du monde entier, y compris pour l'Organisme qui a vu ses activités affectées. La durée et l'impact de l'épidémie de COVID-19 ne sont pas connus pour le moment, pas plus que l'efficacité des interventions monétaires et budgétaires du gouvernement et des banques centrales visant à stabiliser la conjoncture économique et leur soutien financier continu par le biais de programmes d'aide gouvernementale variables.

Néanmoins, toute urgence de santé publique, y compris l'éclosion de COVID-19 ou d'autres maladies épidémiques existantes ou nouvelles, ou la menace de celle-ci, et l'incertitude financière et économique qui en résulterait, pourrait avoir un impact négatif important sur les opérations futures de l'Organisme et entraîner des changements négatifs importants aux actifs ou passifs de l'Organisme. Étant donné que le résultat et le délai de rétablissement de la pandémie actuelle sont encore imprévisibles, il n'est pas possible d'estimer et de divulguer son effet financier pour le moment.

**6) Chiffres correspondants**

Certains chiffres correspondants de l'exercice précédent ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée au cours de l'exercice.

**Appui Laval**  
**Sensibilisation et renforcement des proches aidants d'aînés**

Exercice terminé le 31 mars

Non audité

	Budget	RÉEL (Reçu)	Réel à la chargev de SSHQ	Total Réel	2019
	2020				
	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Revenus</b>					
Subventions	50 001	50 001	(400)	49 601	28 325
Autre sources	—	—	—	—	6 752
	<b>50 001</b>	<b>50 001</b>	<b>(400)</b>	<b>49 601</b>	<b>35 077</b>
<b>Dépenses</b>					
Salaires et avantages sociaux	42 178	42 178	5 913	48 091	27 898
Honoraires d'animation	850	300	—	300	50
Équipement et matériel	—	—	—	—	218
Formation du personnel	425	175	—	175	361
Frais de déplacement	1 385	618	—	618	1 075
Promotion et publicité	850	850	149	999	—
Mesures d'accessibilité	510	—	—	—	—
Répit accessoire	571	56	—	56	—
Autres	850	522	—	522	1 153
Frais administratifs	2 381	1 614	—	1 614	3 922
	<b>50 001</b>	<b>46 313</b>	<b>6 062</b>	<b>52 375</b>	<b>34 677</b>
<b>Résultat net</b>	<b>—</b>	<b>3 687</b>	<b>(6 462)</b>	<b>(2 775)</b>	<b>400</b>

## Appui Montérégie Un PAA Est comme un Coach!

Exercice terminé le 31 mars

Non audité

	Budget 2020	Réal	2019
	\$	\$	\$
<b>Revenus</b>			
Subventions	63 065	63 065	63 309
Autre sources	—	—	11 403
	<b>63 065</b>	<b>63 065</b>	<b>74 712</b>
<b>Dépenses</b>			
Salaires et avantages sociaux	45 466	52 409	46 450
Honoraires d'animation	1 000	635	346
Équipement et matériel	500	—	903
Formation du personnel	200	175	310
Frais de déplacement	2 000	3 136	2 665
Location de salle	2 500	—	—
Promotion et publicité	600	411	—
Mesures d'accessibilité	500	—	—
Répit accessoire	7 296	913	874
Autres	—	189	—
Services de répit accessoire	—	—	964
Frais administratifs	3 003	2 587	5 401
	<b>63 065</b>	<b>60 455</b>	<b>57 913</b>
<b>Résultat net</b>	<b>—</b>	<b>2 610</b>	<b>16 799</b>